

## ZAPROSZENIE DO PROJEKTU FARBTONALE 2025

Drodzy twórcy i miłośnicy sztuki,

Serdecznie zapraszamy do udziału w projekcie „FARBTONALE 2025”! Projekt oferuje możliwość wzięcia udziału w całodniowych warsztatach niemiecko-polskich z zakresu EKSPERYMENTALNEGO MALARSTWA OLEJNEGO, WYTWARZANIA INSTRUMENTÓW MUZYCZNYCH lub SITODRUKU. Nie jest wymagana żadna wcześniejsza wiedza. Oprócz warsztatów każdego wieczoru odbywa się program kulturalny. Projekt oferuje doskonałą okazję do lepszego poznania sztuki, kultury i sąsiedniego kraju oraz nawiązania nowych znajomości.

Projekt realizowany jest w Steinhaus (Steinstraße 37, 02625 Bautzen). Liczba miejsc jest ograniczona do 12 uczestników z Niemiec i 12 uczestników z Polski. Warsztaty prowadzone są przez profesjonalnych artystów, którym towarzyszy tłumacz.

### Proces projektu:

- 11 maja 2025 r. | 15:00 rozpoczęcie projektu (odjazd autobusu z Jeleniej Góry o godz. 12:00)
- 12.05. – 16.05.2025 | 9:00 – 18:00 Warsztaty, 16 maja Prezentacja końcowa
- 17 maja 2025 r. | 9:30 Wyjazd uczestników z Polski

**Udział w projekcie jest całkowicie bezpłatny** (w przypadku zwiedzania Muzeum Niemiecko-Serbołużyckiego mogą obowiązywać opłaty za wstęp). Minimalny wiek uczestnictwa wynosi 18 lat. W ramach projektu zapewnione są bezpłatne posiłki i zakwaterowanie w hotelu, a także transport do Jeleniej Góry (PL) i z powrotem przez Görlitz/Zgorzelec. Szczegółowy plan projektu będzie dostępny na dwa tygodnie przed jego rozpoczęciem.

**Rejestracji można dokonać drogą mailową na adres [madeleine.tost@steinhaus-bautzen.de](mailto:madeleine.tost@steinhaus-bautzen.de) lub pocztą na adres Steinhaus e.V., Steinstraße 37, 02625 Bautzen.**

Jeśli mają Państwo jakiegokolwiek pytania lub chcieliby uzyskać więcej informacji, proszę o kontakt telefoniczny pod numerem 03591 531 80 68 lub mailowy.

Z wyrazami szacunku,

Madeleine Tost – Steinhaus e.V.

*Projekt „Przyszłość kultury: europejska, kolorowa i dla wszystkich!” jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy INTERREG Polska – Saksonia 2021 – 2027. Partnerami projektu są: Jeleniogórskie Centrum Kultury (JCK), Steinhaus Bautzen, RABRYKA Görlitz*

## WARSZTATY

Możesz zapisać się na jeden z trzech poniższych warsztatów:

### **„Krajobrazy wewnętrzne” – eksperymentalne malarstwo olejne**

Podczas warsztatów odkryjemy fascynujący świat kształtów i kolorów. Uczucia i myśli wyrażane są niewerbalnie za pomocą malarstwa olejnego i tempery jajowej. Nauczysz się niezbędnych technik i dowiesz się, jak możesz zapomnieć o czasie i zrelaksować się poprzez twórcze działania. Powstałe dzieła sztuki zostaną zaprezentowane w końcowej prezentacji. Nie jest wymagana żadna wcześniejsza wiedza. Materiały warsztatowe zostaną zapewnione.

### **„Art\_Music\_Encounter” – Tworzenie instrumentów muzycznych**

Warsztaty poświęcone są różnym zasadom wydobywania dźwięku, np. za pomocą głosu, instrumentów perkusyjnych i strunowych. Studiowane i śpiewane są lokalne pieśni, tworzone są instrumenty, przeprowadzane są eksperymenty i tworzona jest muzyka. Regionalnie zakorzeniona kultura Serbołużyczan również powinna odegrać pewną rolę. Wyniki zostaną zaprezentowane podczas prezentacji końcowej. Nie jest wymagana żadna wcześniejsza wiedza. Zachęcamy Państwa do zabrania ze sobą lokalnych piosenek ze swojej okolicy. Materiały warsztatowe zostaną zapewnione. Zaplanowano również wizytę w Muzeum Serbołużyckim.

### **„Sztuka kreatywnego drukowania” – sitodruk dla początkujących**

Uczestnicy mają okazję zapoznać się z podstawami technicznymi i projektowymi sitodruku. Będziemy Cię wspierać od momentu powstania pomysłu aż po zaprojektowanie nadruku na różnych materiałach. Powstałe odbitki zostaną wystawione na prezentacji końcowej. Nie jest wymagana żadna wcześniejsza wiedza. Materiały warsztatowe zostaną zapewnione.

**Aby zapisać się na warsztaty prosimy o skorzystanie z naszego formularza zgłoszeniowego.**

## Rejestracja do projektu FARBTONALE 2025

Niniejszym rejestruję się na projekt FARBTONALE 2025 w okresie od 11.05.2025 do 17.05.2025 w Steinhaus Bautzen:

Imię i nazwisko:

Adres:

Data urodzenia:

Telefon kontaktowy:

E-mail kontaktowy:

Warsztat:

- eksperymentalne malarstwo olejne
- Tworzenie instrumentów muzycznych
- sitodruk dla początkujących

Inne informacje (choroby, alergie, leki, dieta wegetariańska)

Nocuję w hotelu:

- tak  nie

Wiem, że muszę mieć wykupione ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i OC co najmniej na czas trwania projektu.

### zgoda na przetwarzanie danych

Zgodnie z ogólnym rozporządzeniem UE o ochronie danych (RODO) chcielibyśmy wskazać, że zbieramy, przechowujemy i ponownie wykorzystujemy Twoje dane w celu realizacji projektu. Pragniemy zaznaczyć, że wyrażenie zgody na zbieranie, przechowywanie i wykorzystywanie Twoich danych jest dobrowolne, lecz niezbędne do wzięcia udziału w projekcie.

Chcielibyśmy zwrócić uwagę, że ze względu na formalny obowiązek dostarczenia dowodów naszym instytucjom finansującym w programie, tj. urzędowi audytowemu „Sächsische Aufbaubank” oraz wspólnemu sekretariatowi programu współpracy INTERREG Polska-Saksonia 2024-2026, jesteśmy zobowiązani do dostarczenia dowodów w postaci danych uczestników. W celu realizacji projektu konieczne jest również przekazanie danych uczestników, takich jak wiek, płeć, imię i nazwisko, osobom trzecim (np. lista miejsc noclegowych). W każdej chwili masz prawo i możliwość sprawdzenia, jakie dane osobowe zostały zapisane lub wykorzystane i w jaki sposób.

Składając podpis, potwierdzasz, że zapoznałeś się z powyższymi warunkami i akceptujesz je w takiej formie, w jakiej zostały podane.

Zgadzam się również, że moje dane będą przechowywane w bazie danych uczestników i że będę informowany e-mailem o podobnych ofertach projektów w przyszłości. Dane nie będą przekazywane osobom trzecim!

### **Formularz zgody Zdjęcie / Film**

Wyrażam zgodę na wykorzystywanie moich danych do celów dokumentacyjnych i public relations w ramach programów finansowania projektów

może być filmowany                       może zostać przesłuchany                       można fotografować

Ponadto, wyrażam zgodę na cyfrową publikację powstałego materiału w rozumieniu programów dofinansowania na stronach internetowych partnerów projektu Steinhaus e.V., JCK Jelenia Góra i Second Attempt e.V.. Udzielenie zgody na publikację zdjęć/filmów jest dobrowolne. Udzieloną zgodę można w każdej chwili odwołać w formie pisemnej ze skutkiem na przyszłość. W przypadku odwołania moje zdjęcia zostaną usunięte lub skasowane.

.....  
miejsce, data

.....  
podpis